

# Teilegutachten Nr.

**RZ96/2226/61/79**

**über den Verwendungsbereich des Sonderrades Typ Z 807435 (LK114/4)**

**an Fahrzeugen des Herstellers Honda**

Auftraggeber: **MBN JANTES S.A.  
Allée du Quartz 13  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds**

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsgrundlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. Prüf-Ingenieur und ist ihm bei der Überprüfung des ordnungsgemäßen Anbaus nach § 19 (3) oder § 21 StVZO vorzulegen.

## **Angaben zu den Sonderrädern**

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Handelsmarke:</b>    | <b>MBN</b>   |
| Herstellerzeichen:      | RH   |
| Art:                    | einteiliges LM-Sonderrad mit Doppelhump  |
| Radgröße:               | <b>8 J x 17 H2</b>   |
| Einpreßtiefe:           | 35 mm  |
| Lochkreisdurchmesser:   | 114,3 mm   |
| Lochzahl:               | 4  |
| Mittenlochdurchmesser:  | 64,1 mm  |
| Radtyp:                 | <b>Z 807435</b>  |
| Geprüfte Radlast:       | 535 kg   |
| Reifenabrollumfang bis: | 1945 mm  |
| Radlastprüfung:         | RWTÜV Fahrzeug GmbH (RP1564/00)  |
| Zentrierart:            | Mittenzentrierung durch Zentriering,<br>Mittenlochdurchmesser 64,1,<br>Farbe: rot; Kennz : Ø72,5/Ø64,1 |

## **Durchgeführte Prüfungen**

### **Fahrwerksfestigkeit**

Die Spurweite der geprüften Fahrzeugtypen wird durch die geänderte Einpreßtiefe der Sonderräder vergrößert.

Die Spurweitenerhöhung liegt unter 2%.

Anschrift:  
Institut für Fahrzeugtechnik  
Adlerstraße 7  
45307 Essen  
Telefon (0201) 825-0  
Telefax (0201) 825-4150

RWTÜV  
FAHRZEUG GMBH  
Steubenstraße 53  
45138 Essen  
Telefon (0201) 825-0  
Telefax (0201) 825-2517  
Telex 8 579 680  
AG Essen, HRB 9975  
Aufsichtsratsvorsitzender:  
Hartmut Griepentrog  
Geschäftsführung:  
Claus Wolff (Vors.)  
Klaus Bothe  
Dieter Födisch  
Ulrich Kästner

Auftraggeber: **MBN Jantes S.A.**  
**CH-2300 La Chaux-de-Fonds**

Radtyp: Z 807435

Teilegutachten  
 Nr. **RZ96/2226/61/79**  
 Blatt 2 von 7

**Anbauprüfung**

Im Auftrag der oben genannten Firma wurde die Verwendungsmöglichkeit der beschriebenen Sonderräder an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen geprüft. Die Prüfung erfolgte unter Zugrundelegung des VdTÜV- Merkblatts 751 Anhang I. Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich aus dieser Prüfung für die einzelnen Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Abschnitten Verwendungsbereich und Auflagen/Hinweise zu entnehmen.

**Verwendungsbereich und Auflagen**

**Fahrzeughersteller** : **Honda (J);**  
**Honda of the UK Mfg. (England);**  
**Honda of America Mfg. (USA)**

Befestigungsteile: Kegelbundradmuttern  
 M 12x1,5, Kegelwinkel 60°

Anzugsmoment: 100 Nm

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr. | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise                     |
|-----|--------------------|--------------------|---------|-----------------------|--|
| CB3 | 66; 81; 98         | Accord 2000        | F280    | 215/40R17-83          | 1)2)3)4)5)<br>6)7)8)9)10)<br>12)13)14) |

HO F280/03 955/880 4/114,3/64,0

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr. | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise                     |
|-----|--------------------|--------------------|---------|-----------------------|--|
| CB7 | 108; 110           | Accord 2200        | F312    | 215/40R17-83          | 1)2)3)4)5)<br>6)7)8)9)10)<br>12)13)14) |

HO F312/03 970/930 4/114,3/64,0

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung      | ABE-Nr. | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise                     |
|-----|--------------------|-------------------------|---------|-----------------------|--|
| CB8 | 108; 110           | Accord 2200<br>Aerodeck | F714    | 215/40ZR17<br>15)     | 1)2)3)4)5)<br>6)7)8)9)10)<br>12)13)14) |

HO F714/02 1000/1010 4/114,3/64,0

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr. | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise                  |
|-----|--------------------|--------------------|---------|-----------------------|-------------------------------------|
| CC1 | 98                 | Accord 2000 Coupé  | F985    | 215/40R17-83          | 1)2)3)4)5)<br>6)7)8)9)10)<br>14)16) |

HO F985/01 955/880 4/114,3/64,0

Auftraggeber: **MBN Jantes S.A.**  
**CH-2300 La Chaux-de-Fonds**Teilegutachten  
Nr. **RZ96/2226/61/79**Radtyp: **Z 807435**

Blatt 3 von 7

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr. | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|--------------------|---------|-----------------------|---------------------------------|
| CC7 | 85; 96             | Accord 2000        | G247    | 215/40ZR17<br>15)19)  | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)18) |
|     | 116                | Accord 2300        |         |                       |                                 |

HO G247/02 990/950 4/114,3/64,0

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr./ EWG Betr.    | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------------|
| CE7 | 85                 | Accord Sedan 1,9   | e11*93/81*<br>0020*.. | 215/40ZR17<br>15)19)  | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)18) |

HO e11\*93/81\*0020\*00 990/950 4/114,3/64,0

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr./ EWG Betr.    | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------------|
| CE8 | 96                 | Accord Sedan 2,0   | e11*93/81*<br>0024*.. | 215/40ZR17<br>15)19)  | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)18) |

HO e11\*93/81\*0024\*00 990/950 4/114,3/64,0

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr./ EWG Betr.    | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------------|
| CE9 | 110                | Accord Sedan 2,2   | e11*93/81*<br>0025*.. | 215/40ZR17<br>15)19)  | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)18) |

HO e11\*93/81\*0025\*00 990/950 4/114,3/64,0

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung   | ABE-Nr./ EWG Betr.    | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------------|
| CF1 | 77                 | Accord Sedan 2,0 TDI | e11*93/81*<br>0026*.. | 215/40ZR17<br>15)19)  | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)18) |

HO e11\*93/81\*0026\*00 990/950 4/114,3/64,0

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung      | ABE-Nr. | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise                     |
|-----|--------------------|-------------------------|---------|-----------------------|--|
| CC9 | 98                 | Accord 2000<br>Aerodeck | G255    | 215/40ZR17<br>15)     | 1)2)3)4)5)<br>6)7)8)9)10)<br>12)13)14) |

HO G255/01 1000/1010 4/114,3/64,0

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung      | ABE-Nr. | zulässige Reifengröße                 | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|-------------------------|---------|---------------------------------------|---------------------------------|
| CE1 | 110                | Accord 2200<br>Aerodeck | G689    | 215/45R17-87<br><br>215/40ZR17<br>15) | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)20) |

HO G689/NT1 1000/1020 4/114,3/64,0

Auftraggeber: **MBN Jantes S.A.**  
**CH-2300 La Chaux-de-Fonds**

Radtyp: **Z 807435**

Teilegutachten  
Nr. **RZ96/2226/61/79**  
Blatt 4 von 7

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung  | ABE-Nr./ EWG Betr. | zulässige Reifengröße             | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|---------------------|--------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| CE1 | 110                | Accord Aerodeck 2,2 | e11*93/81*0035*..  | 215/45R17-87<br>215/40ZR17<br>15) | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)20) |
| HO  | e11*93/81*0035*00  | 1000/1020           |                    |                                   | 4/114,3/64,0                    |

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung   | ABE-Nr. | zulässige Reifengröße             | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|----------------------|---------|-----------------------------------|---------------------------------|
| CE2 | 100                | Accord 2000 Aerodeck | G690    | 215/45R17-87<br>215/40ZR17<br>15) | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)20) |
| HO  | G690/NT1           | 1000/1020            |         |                                   | 4/114,3/64,0                    |

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung  | ABE-Nr./ EWG Betr. | zulässige Reifengröße             | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|---------------------|--------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| CE2 | 100                | Accord Aerodeck 2,0 | e11*93/81*0036*..  | 215/45R17-87<br>215/40ZR17<br>15) | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)20) |
| HO  | e11*93/81*0005*00  | 1000/1020           |                    |                                   | 4/114,3/64,0                    |

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung   | ABE-Nr./ EWG Betr. | zulässige Reifengröße             | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| CD7 | 110                | Accord Coupe 2,2i ES | e11*93/81*0005*00  | 215/45R17-87<br>215/40ZR17<br>15) | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)20) |
| HO  | e11*93/81*0005*02  | 1010/1020            |                    |                                   | 4/114,3/64,0                    |

| Typ | Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr./ EWG Betr. | zulässige Reifengröße             | Auflagen, Hinweise              |
|-----|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| CD9 | 100                | Accord Coupe 2,0   | e11*93/81*0034*00  | 215/45R17-87<br>215/40ZR17<br>15) | 1)2)3)4)5)6)7)<br>8)9)10)17)20) |
| HO  | e11*93/81*0034*02  | 990/980            |                    |                                   | 4/114,3/64,0                    |

### Auflagen und Hinweise:

- 1) -entfällt für dieses Gutachten-
- 2) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrersachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesminister für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster (Anbau-Bestätigung) durch die abnehmende Stelle bestätigt.

Auftraggeber: **MBN Jantes S.A.**  
**CH-2300 La Chaux-de-Fonds**

Radtyp: Z 807435

Teilegutachten  
Nr. **RZ96/2226/61/79**  
Blatt 5 von 7

---

- 3) Die aufgeführten Reifengrößen lagen bei Berichtserstellung nur als ZR-Reifen vor; die Reifen-Nenntragfähigkeit bei ZR-Reifen gilt bis 240 km/h. Sofern keine speziellen ZR-Reifenfreigaben zu berücksichtigen sind, sind auch -W- oder -V-Reifen zulässig. Bei Verwendung von -V-Reifen ist bei Fz.-Höchstgeschwindigkeit über 201(+9 Tol.) der entsprechende Tragfähigkeitsabschlag (3 Proz. der Nenntragfähigkeit pro 10 km/h) zu berücksichtigen.
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventilen oder Metallschraubventilen zu verwenden. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. bzw. TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen auf keinen Fall über die Radkontur hinausragen.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck (ggf. aus den speziellen Reifenfreigaben) zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- 10) Die Sonderräder können nur an der Innenseite mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden.
- 12) Abhängig vom verwendeten Reifenfabrikat muß durch geeignete Maßnahmen für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 gesorgt werden, z.B. Herausstellen des Kotflügels oder Anbau von Karosserieteilen.
- 13) Auf eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauffläche an Achse 2 nach hinten ist zu achten. Die Abdeckung der Reifenlaufflächen kann entweder durch Tieferlegung oder durch Anbau von Karosserieteilen, z.B. Spritzschutz, erfolgen.
- 14) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern an Achse 2 zu gewährleisten, sind die Radhausausschnittkanten umzulegen sowie in das Radhaus hineinstehende Anbauteile entsprechend zu kürzen.

Auftraggeber: **MBN Jantes S.A.**  
**CH-2300 La Chaux-de-Fonds**

Radtyp: Z 807435

Teilegutachten  
Nr. **RZ96/2226/61/79**  
Blatt 6 von 7

---

- 15) Bei Fahrzeugen mit zulässigen Achslasten über 974 kg (Lastindex 83) sind nur folgende Reifenfabrikate zulässig (bestätigte Tragfähigkeit):

| <b><u>Hersteller</u></b> | <b><u>Typ</u></b>        | <b><u>LI</u></b> | <b>max. Achslast/Mind.fülldruck</b> |
|--------------------------|--------------------------|------------------|-------------------------------------|
| Uniroyal                 | alle Sommerreifenprofile | (85)             | 1030 kg/ 2,8 bar                    |
| Dunlop                   | SP 8000                  | (85)             | 1030 kg/ 3,0 bar                    |
| Goodyear                 | GS-A                     | (85)             | 1030 kg/ 3,0 bar                    |
| Bridgestone              | S-01                     | (84)             | 1000 kg/ 3,0 bar                    |
| Continental              | CZ91                     | (83)             | 1020 kg/ 3,3 bar                    |

Der bestätigte Reifentyp ist auf der Anbau-Bestätigung einzutragen.

- 16) Es ist durch geeignete Maßnahmen für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 und 2 zu sorgen, z.B. Ausstellen der Kotflügel, Anbau von Kotflügelverbreiterungen, Schmutzfängern, Tieferlegung der Karosserie. Aufgrund von Toleranzen in der Karosserie und den Flankenbreiten der verwendeten Reifen können eine oder mehrere Maßnahmen in Kombination erforderlich werden.
- 17) Auf eine ausreichende Abdeckung der Reifenauflfläche an Achse 1 und 2 ist zu achten. Abhängig vom verwendeten Reifenfabrikat muß durch geeignete Maßnahmen für eine ausreichende Radabdeckung gesorgt werden, z.B. durch Fahrzeug-Tieferlegung.
- 18) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern an Achse 2 zu gewährleisten, sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von der seitlichen Sicke bis zur Stoßstange komplett umzulegen.

- 19) Eine ausreichende Freigängigkeit der Bereifung ist bei folgenden Reifenfabrikaten gegeben:

| <b><u>Hersteller</u></b> | <b><u>Typ</u></b>           |
|--------------------------|-----------------------------|
| Bridgestone              | S-01                        |
| Dunlop                   | SP Sport D40, SP SPORT 8000 |
| Continental              | CZ91                        |
| Michelin                 | XGT-V                       |
| Pirelli                  | P700-Z                      |
| Uniroyal                 | RTT1                        |

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist die Freigängigkeit zu begutachten. Die Eignung des begutachteten Reifentyps ist auf der Anbau-Bestätigung einzutragen.

- 20) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern zu gewährleisten, sind an Achse 2 die Radhausausschnittkanten im Bereich von der Stoßfängeroberkante bis zur seitlichen Stoßleiste umzulegen und die ins Radhaus ragende Kante des Stoßfängers ab der Oberkante auf einer Länge von 50 mm nach unten zu kürzen.

Auftraggeber: **MBN Jantes S.A.**  
**CH-2300 La Chaux-de-Fonds**  
Radtyp: Z 807435

Teilegutachten  
Nr. **RZ96/2226/61/79**  
Blatt 7 von 7

---

**Sonstiges**

Der Auftraggeber RH ALURAD Höffken GmbH unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß EN ISO 9001 (Zertifikat vom 10.02.1996, Registrier-Nr. 041005575 )

Dieses Teilegutachten umfaßt 7 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden.

Unabhängig davon wird es ungültig, wenn weitere Fahrwerks-Änderungen Einfluß auf die Sonderrad-Verwendung haben können, sowie bei Änderung maßgeblicher gesetzlicher Vorschriften.

Essen, den 18. Juni 1996

Verz.-Nr.: RZ96/2226/61/79 Ssl (17-Zoll - 22266179.doc-NT-Fz.Typ)

Institut für Fahrzeugtechnik  
Typprüfstelle



Dipl.-Ing. Schüssler  
Amtlich anerkannter Sachverständiger  
für den Kraftfahrzeugverkehr